

SURATUṬṬAARIQ (86)

The *Suratutṭaariq* is an exact counterpart, a twin, and a closely related pair of the *Suratulburooj* like which it, also, opens with an oath of the space with its billions and billions of stars shining at night as given in the third verse of the Surah. As they follow a physical law in the cosmos __ a well-ordered universe __ designed by the Omnipotent and the Omniscient Who has created it purposefully and purposively, they bear witness that a moral law of right and wrong, reward and punishment must, also, exist in the human world which, without it, degenerates into a jungle. But, since it is not implemented fully in the human world, Allah has, to meet the ends of absolute justice, appointed, as already mentioned from the tenth verse to the twelfth verse of the *Suratulinfitaar*, recording angels watching over all the human beings in order to produce their records on the Judgement Day for accountability.

The Surah, then, proceeds, from the fifth verse to the seventh verse, to call man's attention to the miracle of his own creation, from a spermatozoon out of billions and billions of the spermatozoa, into a thinking, feeling, and acting being. It does not happen blindly or in vain. The Omnipotent, the Omniscient Who does it follows His Own plan little understood by man. But what can, safely, be inferred is that He possesses power to bring him back to life after his death and He shall do so on the Judgement Day as threatened in the ninth and tenth verses. Even his secrets and motives shall be examined on the Judgement Day.

The Surah, then, proceeds further to the eleventh and twelfth verses, to call man's attention to rainfall and the splitting of the earth at the sprouting of the vegetation. Allah swears by both of them to affirm that the *Quraan* is His Word __ expressed or manifested mind or will __ and no joke. As for the rainfall and the splitting of the earth at the sprouting of the vegetation are concerned, both of them obey a natural law __ vapours rising from water, condensing in the atmosphere, borne by winds and finally, falling in separate drops of water to vivify the earth __ dry land. This recurrent cycle follows a law fixed by the Omnipotent and the Omniscient. If there is a law in such natural phenomena, why can man, who is a feeling, perceiving, thinking, willing, and reasoning being with a moral sense and the entire cosmos serviceable to him, be without a law? Why should he be left unrewarded and unpunished for what he does in this world? Hence, they testify that man must be held accountable for his actions and the *Quraan* affirms it as the fundamental fact of human existence to chasten him into being responsible in this world. The fifteenth verse exposes the Makkan polytheists who were afoot with their evil designs and the sixteenth verse threatens them resulting in the consolation of the Messenger and his persecuted companions. The last verse grants them some respite to ponder the message.

SURATUTṬAARIQ

In the name of ALLAH, the Most Gracious, the Most Merciful

1. By the heaven (space) and what come out at night.
2. And what do you know what come out at night?
3. (They are) the shining stars.
4. There is no human being but has an angel (watching) over him.
5. Then, let man consider what he has been created from.
6. He has been created from water (semen), ejecting vehemently (in orgasm),
7. Originating from (what is) between the spine and the ribs.
8. He, certainly, possesses power over bringing him back to life.
9. The Day when the secrets (in his heart) are (out and) examined,
10. At that time, he will have neither any strength nor helper.
11. By the heaven (the cloud) bringing rain after rain.
12. By the earth that splits (at the sprouting of the vegetation).
13. Indeed, it (the *Quraan*) is the Word distinguishing between the truth and falsehood.

سُورَةُ الطَّارِقِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَالسَّمَاءِ وَالطَّارِقِ ﴿١﴾

وَمَا أَدْرَاكَ مَا الطَّارِقُ ﴿٢﴾

النَّجْمُ الثَّاقِبُ ﴿٣﴾

إِنْ كُلُّ نَفْسٍ لَّمَّا عَلَيْهَا حَافِظٌ ﴿٤﴾

فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ﴿٥﴾

خُلِقَ مِنْ مَّاءٍ دَافِقٍ ﴿٦﴾

يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ﴿٧﴾

إِنَّهُ عَلَى رَجْعِهِ لَقَادِرٌ ﴿٨﴾

يَوْمَ تُبْلَى السَّرَائِرُ ﴿٩﴾

فَأَلَّهُ مِنْ قُوَّةٍ وَلَا نَاصِرٍ ﴿١٠﴾

وَالسَّمَاءِ ذَاتِ الرَّجْعِ ﴿١١﴾

وَالْأَرْضِ ذَاتِ الصَّدْعِ ﴿١٢﴾

إِنَّهُ لَقَوْلُ فَصْلٍ ﴿١٣﴾

14. And it is no joke.

وَمَا هُوَ بِالْهَزْلِ ﴿١٤﴾

15. Indeed, they are hatching up a plot / conspiracy (to neutralize the message of the *Quraan*).

لَئِنَّهُمْ يَكِيدُونَ كَيْدًا ﴿١٥﴾

16. And I am planning to punish them (for their evil designs from where they do not know).

وَأَكِيدُ كَيْدًا ﴿١٦﴾

17. Hence, grant the disbelievers a respite, treating them gently (in dealing with them) for a while.

فَهَلْ الْكَافِرِينَ أَتَيْنَهُمُ رُودًا ﴿١٧﴾